

куће оидијенити и жене орамотити, и полахнути док још стоји на ногу, и очи половина ће града отићи у роцтво, а остали народ не ће се истрјебити из града.

3. Јер ће Господ изаћи, и војеваће на народе као што војује на дан кад је бој.

4. И ноће ће његове стати у тај дан на гори Маслинској која је према Јерусалиму с истока, и гора ће се Маслинска распасти по срједи на истоку и на запад да ће бити прохода врло велика, и половина ће горе успунити из сјевера а половина на југ.

5. И бржаћете у прохода горску, јер ће прохода горска допрати до Асаја, и бржаћете као што бржаће од труса у вријеме Озие цара Јудина; и доћи ће Господ Бог мој, и сви ће светити бити с тобом.

6. И у тај дан не ће бити видјело свјетло и мрачно;

7. Нето ће бити један дан, који је познат Господу, не ће бити дан и ноћ, јер ће и у вече бити свјетлост.

8. И у тај ће дан протећи из Јерусалима вода жива, пола е источном мору а пола е западном мору, и биће и љети и зими.

9. И Господ ће бити цар над свом земљом, у онај дан биће Господ један и име његово једно.

10. И сва ће се земља претворити у равницу од Ганаје до Римона а југа Јерусалиму, који ће се подигнути и насалити на свом мјесту од врата Венијаминијех до мјеста гдје су права врата, до врата на углу, и од куле Апанелове до тијесна царева.

11. И они ће наставати у њему, и не ће више бити проклетства, и Јерусалим ће стајати без страха.

12. А ово ће бити зло којим ће Господ ударити све народе који би војевади на Јерусалим: тијело ће сваком

И тако сада вама је ова заповијест, свештеници.

2. Ако не послушате и не ставите у срце да дате славу имену мојему, вели Господ над војскама, тада ћу пустити на вас проклетство и проклећу благовјеште: и проклећ их, јер не стављате у срце.

3. Ево ја ћу вам поварити усјер, и бацнџу вам бадељу у лице, бадељу праника ваших, да вас однесе са собом.

4. И познаћете да сам вам ја послао ову заповијест да би био мој зајвет с Левијем, вели Господ над војскама.

5. Зајвет мој за живот и мир бреше с њим, и дадох му то за страх, јер ме се бојаше и имена се мојега страшаше.

6. Закон истинити бреше у устима његовијем, и безаконје се не нађе на уснама његовијем; у миру и праву иде са мнош и многе одврати од безаконја.

7. Јер усне свештеникове треба да чувају знање и закон да се тражи из његовијех уста, јер је аишео Господа над војскама.

8. Али ви зађосте спута, и учинисте те се многа спотакосте о закон, поваристе зајвет Левијев, вели Господ над војскама.

9. За то и ја вас учиних пресреним и поништеним у света народа, као што се ви не држите мојих путова и у закону гледате ко је ко.

10. Није ли нам сјаема један отац? није ли нас један Бог створио? за што невојеру чинимо један другоме свкрњем зајвет отаца својих.

11. Јуда чини невојеру, и гад се чини у Израелу и у Јерусалиму, јер свкрњи Јуда светину Господњу коју би му ваљало љубити, женећи се кћеру туђега бога.

12. Господ ће истрјебити из шатора Јаковљевих човјека који чини тако, који стражи и који одговара, и који приноси принос Господу над војскама.

13. Још и ово чините: покривате сузума олтар Господњи, пламем и уздасима; за то не гледа више на принос, нити му је Драго примити што из ваших руку.

14. А ви говорите: за што? За то што је Господ свједок између тебе и жене младости твоје, којој ти чиниш невојеру, а она ти је Другарица и жена, с којом си у вјери.

15. Јер није ли учинио једно, ако и име је моје страшно међу народима.

али ћемо се повратити и саградити двеста мјеста, овако вели Господ над војскама: нека они граде, али ћу ја разградити, и они ће се звати: крајива безаконична и народ на који се гњеве на Господа до вијека.

5. И очи ће ваше видјети и ви ћете рећи: велике је Господ на међама Израелљевим.

6. Сјак поштује оца и слуга господара својега, ако сам ја отац, гдје је част мој? вели Господ над војскама вама, свештеници, који презирете име моје, и говорите: у чему презирамо име твоје?

7. Донosite на мој олтар хљеб осврњен, и говорите: чим те осврњисмо? Гдјем што говорите: сто је Господни за презирање.

8. И кад доносите слагјено на жртву, није ли зло? и кад доносите хромо или болесно, није ли зло? однеси га створјени својега, хоћеш ли му угодити и хоће ли погледати на те? вели Господ над војскама.

9. За то, молите се Богу да се смиљу на нас; кад је то из ваших руку, хоће ли на кога од вас гледати? говори Господ над војскама.

10. Ко је међу вама који би затворио врата или западио отаца на мом олтару ни за што? Нијесте ли млади, вели Господ над војскама, и не ћу примити дара из ваше руке.

11. Јер од истога сунчаногга до запада велико ће бити име моје међу народима, и на сваком ће се мјесту признати кад имену мојему и чист дар; јер ће име моје бити велико међу народима, вели Господ над војскама.

12. А ви га свкрните говорјећи: сто је Господни нечист, и што се поставља на њ, јело је за презирање.

13. И говорите: гле, колика муга! а могло би се одухтити, говори Господ над војскама; и доносите отето, и хромо и болесно доносите на дар; еда ли ћу примити из руке ваше? говори Господ.

14. Проклет да је варалина, који има у свом стаду мушко и зајветује, на принос Господу кварио; јер сам велика дар, вели Господ над војскама, и име је моје страшно међу народима.

ли Исав брат Јакову? говори Господ; али Јакова љубих.

3. А на Исав мрзих; за то горе његове опустих и напљедство његово дог змајерима из пустиње.

4. Што Едом говори: оспромашисмо, и

ли Исав брат Јакову? говори Господ;

3. А на Исав мрзих; за то горе његове опустих и напљедство његово дог змајерима из пустиње.

4. Што Едом говори: оспромашисмо, и

## КЊИГА ПРОРОКА МАЛАХИЈЕ.

### ГЛАВА 1.

Брме рјечи Господње Израелу преко Малахје.

2. Љубим вас, вели Господ; а ви говорите: у чему нас љубиш? Не брше

имаше још више Духа? а за што једно? да тражи сјеме Божје; за то чувајте Дух свој, и жени младости своје не чините невојере.

16. Јер Господ Бог Израилљев вели да мрзи на луптање, јер тако покрива насиље плаштем својим, говори Господ над војскама; за то чувајте Дух свој да не чините невојере.

17. Досађујете Господу ријечима својим, и говорите: у чему му досађујемо? у том што говорите: ко год чини зло, по вољи је Господу, и тако су му млади; или: гдје је Бог који суди?

### ГЛАВА 3.

Ево, ја ћу послати анђела својега, који ће приправити пут преда мном, и из назада ће доћи у преву своју Господу, којег ви тражите, и анђео зајетни, којег ви жаслите, ево доћи ће, вели Господ над војскама.

2. Али ко ће поднијети дан доласка његова? и ко ће се одржати кад се покаже? јер је он као огњан ливчев и као мило бједарско.

3. И сјешће као онај који лмје и чисти сребро, и очистиће синове Левијеве, и претопиће их као злато и сребро, и они ће приносити Господу принос у правди.

4. И угодан ће бити Господу принос Јудин и Јерусалимски као у старо вријеме и као пређашњих година.

5. И доћи ћу к вама на суд, и бићу брз свједок против врачара и против прелуботинаца и против онијех који се куну криво и против онијех који излажу најам најамнику, и удовници и сироти и допљачку криво чине и не боје се мене, вели Господ над војскама.

6. Јер ја Господ не мијењам се: за то ви, синови Јаковљени, не изгубосте.

7. Од времена отаца својих одступисте од уредба отаца својих одступисте од уредба мојих и не држасте их. Вратите се к мени, и ја ћу се вратити к вама, вели Господ над војскама. Али велите: у чему бисмо се вратили?

8. Еда ли ће човјек закидати Бога? а ви мене закидате; и говорите: у чему те закидамо? у десетку и у приносу.

9. Проклети сте, јер ме закидате, ви, сав народ.

10. Донесите све десетке у спреме да буде хране у мојој кући, и окушајте ме у том, вели Господ над војскама, хоћу вијем, да не држам и затрем земљу.

ди вам отворити уставе небеске и излити благослов на вас да вам буде доста.

11. И вапријетну вас ради прождарићу, те вам не ће кварити рода земаљскога, и винова дова у пољу не ће вам бити неродна, вели Господ над војскама.

12. И знаће вас блаженни сви народи, јер ћете бити земља млада, вели Господ над војскама.

13. Жестове бреху ваше ријечи на ме, вели Господ; а ви велите: шта говориско на тебе?

14. Ревојсте: залуау је служити Богу, и наза ће бити корист да држимо што је наредно да се држм, и да ходимо ждалосни пред Господом над војскама?

15. За то хвалимо поносите да су сретни; напреауу који чине безвоље, и који испушвају Бога, изваљају се.

16. Тада који се боје Господа гово-рише један другоме, и погледа Господ, и чу, и напаса се књига за спомен пред њим за оне који се боје Господа и мисае о имену његову.

17. Ти ће ми бити благо, вели Господ над војскама, у овај дан кад ја учиним, и бићу им милостив као што је отац милостив своје сићу који му служи.

18. Тада ћете се обратити и видјете разлику између праведника и безбожника, између онога који служи Богу и онога који му не служи.

### ГЛАВА 4.

Јер, где, иде дан, који гори као пећ, и сви ће поносити и сви који раде безбожно бити стрљка, и упалиће их дан који иде, вели Господ над војскама, и не ће им оставити ни коријена ни гране.

2. А вама, који се бојите имена мојега, гранаће сунце правде, и здравље ће бити на зрацима његовијем, и извазићете и скаћате као теоди од јасала.

3. И изгавићете безбожнике, јер ће они бити палео под вапним ногама у дан кад ја учиним, вели Господ над војскама.

4. Памтите закон Мојсија слуге мојега, којему заповједи на Хориву за света Израилља уредбе и законе.

5. Ево, ја ћу вам послати Илију пророка прије него дође велики и страшни дан Господњи;

6. И он ће обратити срце отаца к синовима, и срце синова к отцима њиховијем, да не држм и затрем земљу.

# НОВИ ЗАВЈЕТ

ГОСПОДА НАШЕГА

# ИСУСА ХРИСТА.

ПРЕВЕО

ВУК СТЕФ. КАРАЏИЋ.

У БИОГРАДУ

ИЗДАЊЕ БРИТАНСКОГА И ИНОСТРАННОГА БИБЛИЈСКОГА ДРУШТВА.